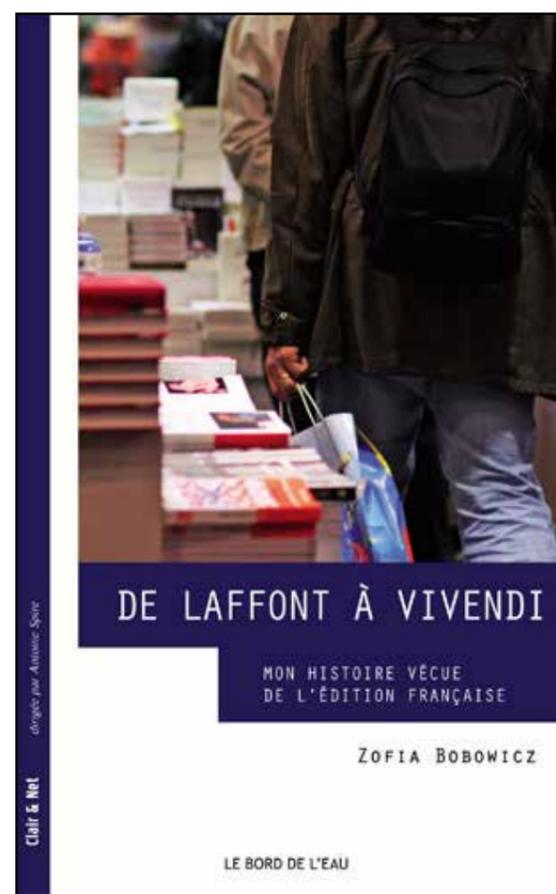


## Conférence de culture générale 2013-2014

Mardi 18 mars 2014, 15h00-17h00.  
Site des Chênes 2, salle 24.  
Entrée libre

Zofia Bobowicz, *De Laffont à Vivendi. Mon histoire vécue de l'édition française*, éditions Le Bord de l'Eau, 2014, 234 p.

*L'auteur* : Née à Varsovie, Zofia Bobowicz devient, dans les années 1970, conseillère éditoriale aux éditions Castor Poche/Flammarion, où elle présente et traduit plusieurs auteurs polonais (Wanda Chotomska, Henryk Lothamer, Maria-Ewa Letki, Krystyna Boglar, Janusz Korczak). Directrice littéraire chez Robert Laffont (1979-2003), elle élargit la collection « Pavillons » à la littérature d'Europe centrale. Début 2009, elle s'installe à Cracovie, où, après avoir animé quatre années durant un atelier d'écriture et de traduction littéraire à l'Université Jagellonne, elle continue ses activités éditoriales en France, en dirigeant notamment la collection « Janusz Korczak » aux éditions pédagogiques FABERT, et collabore avec l'Institut polonais du livre.



*Le livre* : Au-delà du portrait d'un certain milieu de l'édition parisienne et de ses acteurs, bien documenté et parsemé d'anecdotes, l'auteur analyse les causes d'une certaine résistance du lecteur français à l'égard de ce qui s'écrit à l'Est de l'Hexagone. En abordant ce problème sans ambages, Zofia Bobowicz aborde des questions que beaucoup se posent mais que peu osent exprimer ouvertement : déséquilibre entre l'offre et la demande qui privilégie le marché du livre occidental au détriment de celui de l'Est européen ; politique des grands groupes où l'intérêt d'un livre se mesure à sa force de pénétration dans les supermarchés ; apparente incompatibilité entre deux visions du monde : occidentale et est-européenne...